

in collaborazione con



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

Università degli Studi di Torino
Dipartimento di Studi Umanistici | Dottorato di ricerca in Lettere, indirizzo Spettacolo e Musica



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Università degli Studi di Bergamo
Dipartimento di Lettere, Filosofia, Comunicazione



IULM
Libera Università di Lingue e Comunicazione

Libera Università di Lingue e Comunicazione, IULM, Milano
Facoltà di Comunicazione, Relazioni Pubbliche e Pubblicità



self media lab

Università degli Studi di Pavia
Centro Studi Self Media Lab | Dipartimento Studi Umanistici

TFF
34 TORINO FILM FESTIVAL



THE POLITICS OF IMAGES IN THE WORK OF **HARUN FAROCKI**

LA POLITICA DELLE IMMAGINI
NELL'OPERA DI **HARUN FAROCKI**

TORINO | 20, 21, 22 NOVEMBRE 2016

CONVEGNO INTERNAZIONALE ORGANIZZATO DA
**GIAIME ALONGE, GIULIA CARLUCCIO,
LUISELLA FARINOTTI, BARBARA GRESPI,
FEDERICA VILLA**

Con la sua vasta opera di documentarista, filmmaker, video artista e saggista, Harun Farocki (1944-2014) ha introdotto un metodo di lavoro sulle immagini - insieme critico, teoretico, esperienziale - che ha influenzato profondamente generazioni di artisti, critici e studiosi, sapendo nutrire, negli ultimi anni, anche il pensiero dei massimi teorici della cultura visuale. Da 'archeologo del presente', come è stato giustamente definito, Farocki ha indagato a fondo le radici della visualità contemporanea, interrogandosi fin dagli anni Settanta sui rapporti fra le immagini, sulla loro vita propria, sull'implicito sguardo di cui sono portatrici, sulla loro capacità di agire nella Storia come soggetti sociali...

Keynote speakers

Thomas Elsaesser (University of Amsterdam / Columbia University)

Christa Blümlinger (Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis)

Pietro Montani (Università di Roma La Sapienza)

Relatori

**Irene Calderoni, Alessia Cervini, Massimiliano Coviello,
Lorenzo Donghi, Antje Ehmann, Riccardo Fassone, Barbara
Grespi, Chiara Grizzaffi, Carles Guerra, Maurizio Guerri,
Rembert Hüser, Luca Malavasi, Carmelo Marabello, Clio
Nicastro, Volker Pantenburg, Antonio Somaini**

@ **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO, AULA MAGNA DELLA CAVALLERIZZA**
via Verdi, 8

TFF
TORINO FILM FESTIVAL

ONDE | OMAGGIO AD HARUN FAROCKI

UNDICI FILM SCELTI DALL'OPERA DEL REGISTA

@ **CINEMA MASSIMO 3**

History of the Cinema
Domenica 20, h 19.30 - 21.30

TFF1
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Antje Ehmann

Cinema and Beyond
Lunedì 21, h 19.15 - 21.15

TFF2
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Thomas Elsaesser

The Inscription of War
Martedì 22, h 17.45 - 20

TFF3
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Christa Blümlinger

@ **FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO**
via Modane, 16

4 novembre - 12 febbraio 2017

Parallel I-IV (2012-2014)

Videoinstallazione di Harun Farocki



COMITATO SCIENTIFICO

Francesco Casetti, Georges Didi-Huberman,
Andrea Pinotti, Ruggero Eugeni, Vinzenz Hediger,
Peppino Ortoleva, Alessandra Violi

COMITATO ORGANIZZATIVO

Lorenzo Donghi, Riccardo Fassone, Chiara Grizzaffi,
Tommaso Isabella, Clio Nicastro, Simona Pezzano,
Lorenzo Rossi

COMITATO OPERATIVO

Cristina Colet, Giulia Muggeo,
Deborah Toschi

GRAFICA

Sara Damiani

INFORMAZIONI

farockiturinconference@gmail.com

PROGRAMMA

Domenica 20 | @ Cinema Massimo 3

h 19.30 - 21.30 | **APERTURA**

TFF Onde | Omaggio ad Harun Farocki

Lunedì 21 | @ Università degli Studi di Torino, Aula Magna della Cavallerizza, via Verdi 8

h 9.15 - 9.45 | **SALUTI ISTITUZIONALI**

Giulia Carluccio, Emanuela Martini,
Patrizia Sandretto Re Rebaudengo

h 9.45 - 10.30 | **KEYNOTE SPEECH**

Thomas Elsaesser (University of Amsterdam /
Columbia University)

**Between Eye and Mind: Simulation, Games and
the Labour of Invisibility**

introdotta da Giaime Alonge (Università degli
Studi di Torino)

h 10.30 - 11 | **DISCUSSIONE**

COFFEE BREAK

h 11.15 - 13.15 | **PRIMA SESSIONE**

RIPENSARE LA STORIA DEL CINEMA |

RE-THINKING THE HISTORY OF THE CINEMA

Chair: Peppino Ortoleva (Università degli Studi di
Torino)

Rembert Hüser (Goethe-Universität Frankfurt)

*Sounds Beyond Meaning: Farocki Apprenticing
With Kagel and Huillet/Straub*

Antonio Somaini (Université Paris III Sorbonne
Nouvelle)

Gegen-Musik (2004): Farocki and Vertov

Chiara Grizzaffi (Libera Università di Lingue e
Comunicazione, IULM, Milano)

*Das doppelte Gesicht: Peter Lorre as a model for
stardom and performance studies through images*

Barbara Grespi (Università degli Studi di Bergamo)

*The Expression of Hands: the "Gestic Thinking" in
Harun Farocki*

h 12.45 - 13.15 | **DISCUSSIONE**

Martedì 22 | @ Università degli Studi di Torino, Aula Magna della Cavallerizza, via Verdi

h 9.30 - 10.15 | **KEYNOTE SPEECH**

Christa Blümlinger (Université Paris 8
Vincennes-Saint-Denis)

The question of visibility in Harun Farocki

introdotta da Luisella Farinotti (Libera Università di
Lingue e Comunicazione, IULM, Milano)

h 10.15 - 10.45 | **DISCUSSIONE**

COFFEE BREAK

h 11 - 13 | **TERZA SESSIONE**

CINEMA E OLTRE | CINEMA AND BEYOND

Chair: Chiara Simonigh (Università degli Studi di
Torino)

Volker Pantenburg (Freie Universität Berlin)

*Pattern Recognition. Tracing the 'Operational
Image' in Farocki's work*

Clio Nicastro (ICI - Berlin Institute for Cultural Inquiry)

Simultaneous Empathy: a History of Conflicts

Luca Malavasi (Università degli Studi di Genova)

Storie di fantasmi

Riccardo Fassone (Università degli Studi di Torino)

*The playful and the martial. Farocki's *Serious
Games* in the light of game studies*

h 12.30 - 13 | **DISCUSSIONE**

h 14.30 - 15 | **KEYNOTE SPEECH**

Pietro Montani (Università di Roma La Sapienza)

Che cosa si può elaborare con le immagini?

L'indirizzo di Harun Farocki

introdotta da Federica Villa (Università degli Studi
di Pavia)

h 15 - 15.30 | **DISCUSSIONE**

h 15.30 - 17.30 | **SECONDA SESSIONE**

L'ISCRIZIONE DELLA GUERRA |

THE INSCRIPTION OF WAR

Chair: Giaime Alonge (Università degli Studi di
Torino)

Maurizio Guerri (Accademia di Belle Arti di Brera)

*Phantom Images. Immagini e guerra nell'opera di
Harun Farocki*

Massimiliano Coviello (Università degli Studi di
Siena)

*Videogrammi di guerra. Il lavoro del montaggio e
la riemersione del visibile nel cinema di Harun
Farocki*

Lorenzo Donghi (Università degli Studi di Pavia)

*Immagini dalla Rivoluzione. Ottobre vs Videograms
of a Revolution*

Alessia Cervini (Università degli Studi di Messina)

*Harun Farocki e la "guerra di materiali":
osservazioni intorno a *Between Two Wars**

h. 17 - 17.30 | **DISCUSSIONE**

h 19.15 - 21.15 | @ Cinema Massimo 3

TFF Onde | Omaggio ad Harun Farocki

h 14.30 - 16 | **CONCLUSIONE**

L'EREDITÀ DI HARUN FAROCKI |

THE LEGACY OF HARUN FAROCKI

Chair: Sandra Lischi (Università degli Studi di Pisa)

Carmelo Marabello (Università IUAV di Venezia)

*The single shot power. The database power. The
display power. Labour in a Single Shot between
installation and documentation*

Irene Calderoni (Fondazione Sandretto Re
Rebaudengo)

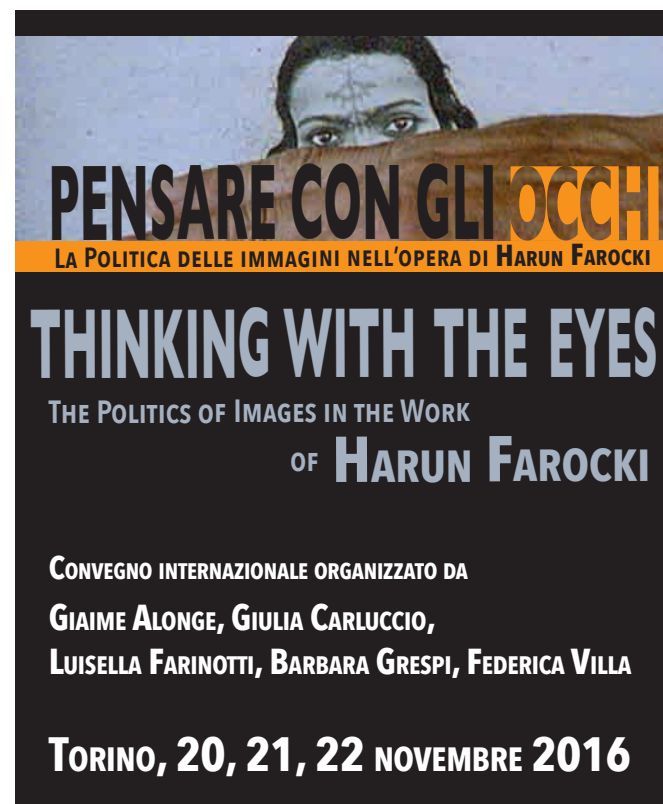
*Lo spazio dell'immagine. Un percorso attraverso le
installazioni artistiche di Harun Farocki*

Antje Ehmann (Artista) e **Carles Guerra** (Fundació
Antoni Tàpies)

To work with Harun Farocki's work

h 17.45 - 20 | @ Cinema Massimo 3

TFF Onde | Omaggio ad Harun Farocki



TFF ONDE | OMAGGIO AD HARUN FAROCKI
TORINO FILM FESTIVAL

UNDICI FILM SCELTI DALL'OPERA DEL REGISTA

@ **CINEMA MASSIMO 3**

History of the Cinema
Domenica 20, h 19.30 - 21.30

TFF1
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Antje Ehmann

*Arbeiter verlassen die Fabrik (Workers Leaving
the Factory)* (Germania, 1995, 36', sott. it. / Engl. sub.)

*Der Ausdruck der Hände (The Expression of
Hands)* (Germania, 1997, 30', sott. it. / Engl. sub.)

Gegen-Musik (Counter-Music) (Germania, 2005, 23',
sott. it. / Engl. sub.)

*Zur Bauweise des Films bei Griffith's Film (On
Construction of Griffith's Films)* (Germania, 2006,
9', muto)

Cinema and Beyond
Lunedì 21, h 19.15 - 21.15

TFF2
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Thomas Elsaesser

Ein Bild (An Image) (Germania, 1983, 25', sott. it. /
Engl. sub.)

Schnittstelle (Interface) (Germania, 1995, 23', sott. it. /
Engl. sub.)

*Ich glaubte Gefangene zu sehen (I Thought I
Was Seeing Convicts)* (Germania, 2000, 25', sott. it. /
Engl. sub.)

Serious Games I, III (Germania, 2009-2010, 8' + 20',
sott. it. / Engl. sub.)

The Inscription of War
Martedì 22, h 17.45 - 20

TFF3
34 TORINO FILM FESTIVAL
TRIBUTE

Introdotta da Christa Blümlinger

Nicht lösches Feuer (Inextinguishable Fire)
(Germania, 1969, 25', sott. it. / Engl. sub.)

*Bilder der Welt und Inschrift des Krieges (Images
of the World and the Inscription of War)*
(Germania, 1988, 75', sott. it. / Engl. sub.)

Auge/Maschine II (Eye/Machine II)
(Germania, 2002, 15', sott. it. / Engl. sub.)

@ **FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO**
via Modane, 16

4 novembre - 12 febbraio 2017

Parallel I-IV (2012-2014)

Videoinstallazione di Harun Farocki

